

mantona®

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein mantona Produkt aus dem Hause WALSER entschieden haben und wünschen Ihnen viel Freude mit unserem Produkt.

Walser bietet seinen Kunden mit den Marken walimex pro und mantona preiswerte, ausgewählte und exklusive Produkte für kreative Foto- und Videografie direkt vom Hersteller an. Dabei profitieren sowohl ambitionierte Anfänger wie auch Profis von unserem Produkt Know-how und einem ausgezeichneten Service. Ob Fragen zu technischen Details oder zu Einsatzgebieten unserer Produkte – mit einer individuellen Fachberatung durch ausgebildete Fotografen unterstützen wir unsere Kunden auch nach dem Kauf in allen Aspekten rund um unser Portfolio.

Teilen Sie unsere Begeisterung für professionelle Foto- und Videografie und lassen auch Sie sich von unseren Produkten inspirieren! Ihr Team von Walser.

WALSER GmbH & Co. KG
Gewerbering 26
86666 Burgheim
Tel: +49 8432 9489-0
Fax: +49 8432 9489-8333
Germany
www.foto-walser.de

EN Made in China
ES Fabricado en China
IT Fabbriato in China

We are pleased that you have chosen a mantona product from WALSER.

With the mantona Onyx series ballhead you have purchased a very high-quality product, which also meets the high demands of hobby and professional photographers. These ball heads have a pleasant handling, a very smooth operation as well as a high degree of processing quality, functionality and durability.

We hope you enjoy using our product. Your team from Walser!

A Components Ballhead

- 1 Quick release plate
- 2 Camera mounting screw 1/4 inch
- 3 vertical bubble
- 4 Spirit levels
- 5 Anti-slip grooves of the quick release plate
- 6 Base platform quick release plate
- 7 Base platform locking knob for quick release plate
- 8 Ball
- 9 Ball housing
- 10 Main locking knob
- 11 Calibration ring locking knob
- 12 Panorama scale
- 13 Locking knob for panorama function
- 14 Fastening thread on ballhead bottom (3/8 inch)
- 15 Anti-Slip screw quick release plate

B Fixation on the tripod

1. Tighten the panorama locking knob.
2. Screw the ball head in place with the 3/8 thread.
3. Maybe it is necessary to purchase a separate 3/8-inch to 1/4-inch thread adapter, if you tripod have only a 1/4-inch connector.
4. Use a suitable screwdriver to do this.
5. Secure the ball head by turning it on the ballhead fixation plate of the tripod.
6. Screw the ball head until it is securely in place. It may be necessary to hold the middle column, including the ballhead fixation plate tightly while doing so.
7. If the fixation plate of your tripod has so-called headless screws, screw them tightly.
8. Untighten the panorama locking knob if you want to use the panorama swivel function.
9. Please check again save fixation of the ballhead before usage.

C Adjusting the ball head

Loosen the main locking knob by turning it anti-clockwise. The ball can be moved freely. Adjust the desired position / angle of the ball head. Screw the friction and locking head tight again. By partially loosening the lock, the resistance can be increased or reduced.

▲ Note: When equipment is screwed on the ballhead, please hold your device tightly with one hand while adjusting the ball head to avoid any damage to your equipment.

D Using the calibration ring

On the main locking knob, there is a grey, rotatable calibration ring. With this ring, by using the scale, you can mark the zero point when fully locked for example.

E Using the panorama swivel function:

The ball heads of the Onyx series have a 360° panorama scale at the lower end of the ball head. Thanks to the integrated shock absorber, a smooth panorama movement can be achieved. To carry out a panoramic movement, loosen the panorama locking button. To block the panorama rotation function, tighten the panorama locking knob.

▲ Tip: Block the panorama function for easy handling when tightening or loosening the ball head!

F Removing and inserting the quick release plate

Loosen the lock of the quick-release plate by turning the base platform locking knob for quick release plate. Remove the quick-release plate by angling it upwards. Proceed in reverse order to insert the quick-release plate and lock the quick-release plate (15) once more by screwing the base platform locking knob (13).

▲ Note: Ensure that the quick-release plate is correctly inserted and is not cross-threaded, and that the lock head is sufficiently tight.

G Mounting the quick-release plate to your equipment

The Arca-Swiss compatible quick-release plate very comfortably attaches your equipment with the ballhead. In general, the quick-release plate can be screwed on to the device to be attached with a 1/4-inch thread and then inserted into the ball head. Two safety pins (15) on the underside of the quick release plate prevent slipping out sideways if the quick-release plate has not been fully locked into place.

The quick-release plate can remain permanently on your camera. Additional, compatible quick-release plates in many variations can be found in our web shop at www.foto-walser.de

Operating and maintenance instructions

Please respect the maximum load capacity of the individual ball head models (see manual).

Please note, that the indicated values for the maximum load capacity are only valid, when complying a centrally placement of your equipment on the ball head.

Depending on the equipment used (and the corresponding leverage effect) or in case of large angle setting from over approx. 45°, the maximum load capacity may differ from that stated.

Dirt or greasy residues on the ball can also lead to reduced stability.

Under normal conditions of use, this ball head is maintenance-free. Avoid dirt, sand and salt water or other impurities entering the ball head and clean the ball head if necessary.

If, after soiling, a scratching sound is heard, or function is reduced, cleaning it with a soft, damp cloth should help.

When cleaning the ballhead, do NOT use any solvents, or cleaning products/lubricants that contain silicone or oil. This may, in certain conditions, destroy the inner plastics, seize up the mechanics or reduce the maximum load capacity.

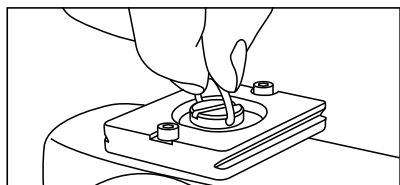
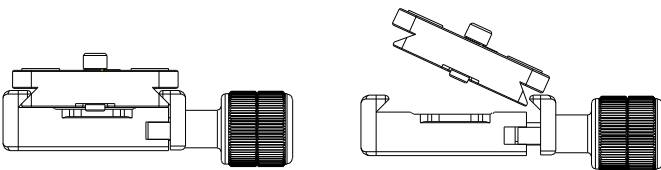
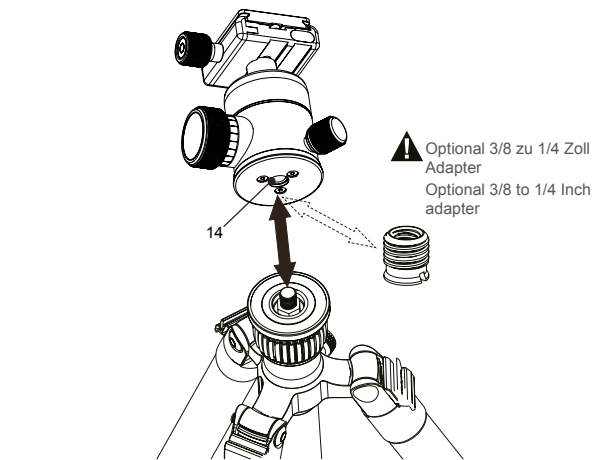
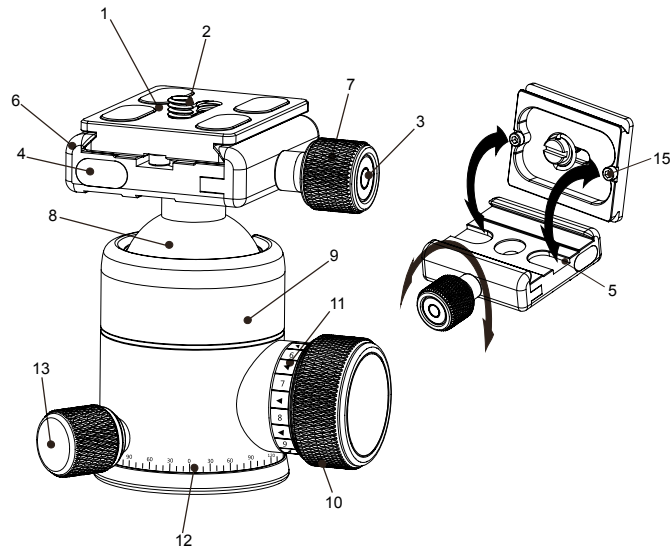
The working conditions of this product are approx. -20° C to +70° C.

Avoid high temperatures or exposure to direct sunlight over extended periods.

mantona®

Onyx 8 M1-3008A
Onyx 12 M1-3612A





Wir freuen uns, dass Sie sich für ein mantona Produkt aus dem Hause WALSER entschieden haben.

Durch den Kauf eines Kugelkopfes der mantona Onyx Serie haben Sie ein sehr hochwertiges Produkt erworben, welches auch gehobenen Ansprüchen von Hobby- und Profifotografen gerecht wird. Diese Kugelköpfe verfügen über ein angenehmes Handling, eine sehr geschmeidige Bedienung sowie ein Höchstmaß an Verarbeitungsqualität, Funktionalität und Dauerhaltbarkeit.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit unserem Produkt. Ihr Team von Walser.

A Bauteile Kugelkopf

- 1 Schnellwechselplatte
- 2 Kameraanschlussschraube 1/4 Zoll
- 3 Vertikale Libelle
- 4 Wasserwaagen
- 5 Fallsicherungsritzen für Schnellwechselplatten
- 6 Schnellwechselplatten Basis
- 7 Verriegelungsknopf der Schnellwechselplatten Basis
- 8 Kugel
- 9 Kugelkopfgehäuse
- 10 Haupt-Verriegelungsknopf für die Kugel
- 11 Kalibrierungsring Haupt-Verriegelungsknopf
- 12 Panoramaskala
- 13 Feststellknopf Panorama Funktion
- 14 Anschlussgewinde (3/8 Zoll) an der Unterseite des Kugelkopfes
- 15 Sicherungsstifte der Schnellwechselplatte

B Befestigung am Stativ

1. Verriegeln Sie den Panorama Feststellknopf (13) durch Drehen im Uhrzeigersinn.
2. Verschrauben Sie den Kugelkopf mit dem Stativanschluss mit Hilfe des 3/8 Zoll Gewindeanschlusses an der Unterseite des Kugelkopfes (14).
3. Sollte Ihr Stativ über einen 1/4 Zoll Anschluss verfügen (bei älteren Stativmodellen ist dies noch gelegentlich der Fall), ist der Einsatz eines 3/8 auf 1/4 Zoll Gewindeadapter notwendig. Dieser kann in unserem Webshop unter www.foto-walser.de erworben werden.
4. Nutzen Sie ggf. zum Verschrauben des Gewindeadapters einen geeigneten Schraubenzieher.
5. Drehen Sie den Kugelkopf fest, bis ein sicherer Sitz auf der Aufnahmeplatte des Statives gewährleistet ist. Hierfür ist es evtl. nötig, die Mittelsäule Ihres Statives inkl. Kugelkopfaufnahmeplatte mit der Hand festzuhalten.
6. Sollte die Befestigungsplatte Ihres Statives über sog. Madenschrauben verfügen, schrauben Sie diese ebenfalls fest.
7. Entriegeln Sie den Panorama-Verriegelungs-Knopf (13), wenn Sie diese Funktion nutzen wollen.
8. Prüfen Sie abschließend nochmals den sicheren Sitz des Kugelkopfes auf dem Stativ.

⚠ Tipp: Viele Stativ besitzen eine Anschlusschraube sowohl mit 1/4 und 3/8 Zoll Anschluss. Bitte überprüfen Sie im Zweifelsfall durch ein Lösen der Schraube, ob sich am anderen Ende der Schraube der entsprechende Anschluss befindet.

C Verstellung des Kugelkopfes

Lösen Sie den Haupt-Verriegelungsknopf für die Kugel (10) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Der Kugelkopf kann jetzt frei bewegt werden. Stellen Sie die gewünschte Position/Winkeleinstellung des Kugelkopfes ein. Drehen Sie den Haupt-Verriegelungsknopf (10) wieder fest. Durch ein teilweise lösen der Verriegelung kann der Widerstand erhöht oder verringert werden und die gewünschte Neigung eingestellt werden. Drehen Sie den Haupt-Verriegelungsknopf (10) nach der finalen Justierung wieder im Uhrzeigersinn fest an und prüfen Sie abschließend den Kugelkopf auf festen Halt.

⚠ Hinweis: Bitte halten Sie bei aufgeschraubtem Equipment während der Entriegelung des Kugelkopfes Ihr Gerät mit einer Hand fest, um eventuelle Beschädigungen Ihres Equipments zu verhindern.

D Einsatz des Kalibrierungsrings

Am Haupt-Verriegelungsknopf (10) befindet sich ein grauer, drehbarer Kalibrierungsring (11). Hier können Sie mit Hilfe der angebrachten Skala z.B. den Nullpunkt bei voller Verriegelung markieren.

E Panoramafunktion:

Die Kugelköpfe der Onyx Serie verfügen über eine 360° Skala (12) am unteren Ende des Kugelkopfes und ermöglichen durch die integrierte Dämpfung saubere Panoramascwenks. Um Panoramascwenks durchzuführen, lösen Sie den Panorama Verriegelungsknopf (13). Zum Blockieren der Panorama Drehfunktion drehen Sie den Panorama Verriegelungsknopf (13) im Uhrzeigersinn zu.

⚠ Tipp: Blockieren Sie für ein einfacheres Handling beim Befestigen oder Lösen des Kugelkopfes die Panorama Funktion!

F Entnehmen und Einsetzen der Schnellwechselplatte

Lösen Sie den Verriegelungsknopf der Schnellwechselplatten Basis (7) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Entnehmen Sie bei Bedarf die Schnellwechselplatte (1) durch ein Anwinkeln nach oben. Verfahren Sie beim Einsetzen der Schnellwechselplatte in umgekehrter Reihenfolge und drehen Sie den Verschlussknopf der Schnellwechselplatten Basis (7) wieder fest zu. Achten Sie beim Einsatz der Schnellwechselplatte darauf, diese nicht zu verkanten.

G Montage der Schnellwechselplatte an Ihrem Equipment

Die Arca-Swiss kompatible Schnellwechselplatte dieses Kugelkopfes ermöglicht eine sehr komfortable Verbindung Ihres Equipments mit dem Kugelkopf. In der Regel wird die Schnellwechselplatte mit der 1/4 Zoll Kameraanschlussschraube (2) am zu befestigenden Gerät verschraubt und dann in den Kugelkopf eingesetzt. Die beiden Sicherungsstifte (15) auf der Unterseite der Schnellwechselplatte verhindern zusammen mit den entsprechenden Nuten der Schnellwechselplatten Basis (5) ein seitliches Herausrutschen bei noch nicht komplett verriegelter Schnellwechselplatten Basis (6).

Die Schnellwechselplatte kann dauerhaft am Equipment wie z.B. Ihrer Kamera verbleiben. Zusätzliche, kompatible Schnellwechselplatten in vielen Variationen finden Sie in unserem Webshop unter www.foto-walser.de

Benutzungshinweise und Pflege des Kugelkopfes

Bitte beachten Sie die Werte für die max. Belastbarkeit der einzelnen Kugelkopfmodelle (siehe Gebrauchsanleitung).

Die angegebenen maximalen Belastungswerte gelten bei einer ordnungsgemäßen Bedienung und bei einer zentralen Gewichtsverteilung. Je nach eingesetztem Equipment (und der auftretenden Hebelwirkung) oder auch bei größeren Winkeleinstellungen ab ca. 45° können die max. Belastungen vom angegebenen Höchstwert abweichen.

Verschmutzungen oder Fettrückstände an der Kugel können zu einer verringerten Haltefähigkeit führen.

Bei gewöhnlichem Einsatz ist dieser Kugelkopf wartungsfrei. Vermeiden Sie, dass Staub, Sand, Salzwasser oder andere Verschmutzungen in den Kugelkopf eindringen und reinigen Sie den Kugelkopf bei Bedarf. Sollte sich nach einer Verschmutzung ein kratzendes Geräusch oder eine eingeschränkte Funktionalität ergeben, hilft das Reinigen mit einem weichen, feuchten Tuch.

Benutzen Sie bei der Reinigung des Kugelkopfes KEINE Lösungsmittel, silikon- oder ölhaltigen Reinigungs- oder Schmiermittel. Diese können u.U. die eingesetzten Kunststoffteile zersetzen, die Mechanik verkleben oder auch die maximalen Belastungswerte reduzieren.

Die Arbeitsbedingungen dieses Produktes liegen bei ca. -20°C bis 70° C.

Vermeiden Sie hohe Temperaturbelastungen oder direkte Sonnenlichtemissionen über einen längeren Zeitraum hinweg.

Technische Daten / Technical specifications:

Modellserie / Series Onyx	M1-3008A	M1-3612A
Stativkopf		
Stativkopf Typ	Kugelkopf	Kugelkopf
Max. Traglast/Max. load	8 kg	12 kg
Gewicht inkl. Platte/Weight plate incl.	309g	366g
Ø Kugel/Ø ball	30 mm	36 mm
Ø Kugelkopfgehäuse/Ø Ballhead housing	40 mm	44 mm
Höhe/Height	90 mm	95 mm
Anschluss Unterseite /Mount thread bottom	3/8"	3/8"
Anzahl Wasserwaage/Libelle Kugelkopf/ Number of spirit levels	3	3
Kugelkopfbasis mit Mittenmarkierung, Panoramaskala / Ballhead base with middle marker, panorama scale		
Schnellwechselplatte		
Schnellwechselsysteme /Plate system	Arca-Swiss	Arca-Swiss
Länge Schnellwechselplatte /Plate length	50 mm	50 mm
Breite Schnellwechselplatte /Plate weight	42 mm	42 mm
Höhe Schnellwechselplatte /Plate height	9 mm	9 mm
Gewicht Schnellwechselplatte /Plate weight	35 g	35 g
Kameraanschluss /Mount screw camera	1/4"	1/4"
Wechselplatte mit Fallsicherung und Skala		

Lieferumfang: Kugelkopf, Schnellwechselplatte

Scope of delivery: Ballhead, quick release plate

Wir sind für Sie da!

Sollten Sie Hilfe oder eine kostenfreie, individuelle Beratung durch unser geschultes Fachpersonal benötigen, dann freuen wir uns, wenn Sie mit unserem Serviceteam Kontakt aufnehmen.

Egal ob über Telefon oder E-Mail, wir helfen Ihnen gerne! Unser Telefonsupport ist auf Deutsch und Englisch verfügbar.

Ihr Walser Support Team

If you need help or a free individual consultation by our trained staff, we would be pleased if you would contact our service team.

Whether by phone or e-mail, we will be pleased to help you! Our telephone support is available in German and English.

Your Walser Support Team

E-Mail/Telefon/Fax

support@foto-walser.de

Tel: +49 8432 9489-0

Fax: +49 8432 9489-8333

Montag - Freitag /Monday -Friday: 08:00 - 17:00

Unsere Postanschrift/Our postal address:

WALSER GmbH & Co. KG

Gewerbering 26

86666 Burgheim

Deutschland